



**HUGH  
NGUYEN**  
Orange County Clerk-Recorder

County Administration South  
601 N. Ross Street, Santa Ana, CA 92701 | (714) 834-2500

# HOAN NGHÊNH

Bản Tin – Tháng Bảy 2024

*Xin cảm tạ đã lưu tâm đến bản tin của Văn Phòng Chánh Lục Sự Quận Cam. Chúng tôi sẽ mang đến những sự cập nhật hạn kỳ của những tin tức sau cùng, thông tin và những sinh hoạt đặc biệt của văn phòng. Tôi rất lấy làm hân hạnh và vinh dự được phục vụ quý vị trong cương vị Chánh Lục Sự Quận Hạt. Xin hãy liên lạc với văn phòng của tôi tại số (714) 834-2500 hay vào trang mạng của chúng tôi tại [OCRecorder.com](http://OCRecorder.com) để biết thêm các thông tin về văn phòng và những dịch vụ được cung cấp cho công chúng.*

*Trân Trọng,*

Hugh Nguyen

*Chánh Lục Sự Quận Cam*

**Trong Bản Tin Đây :**  
Tin Tức và Cập Nhật

Giao Tế Cộng Đồng

Giải Thưởng và Thành Tích

Bình Phẩm Của Khách Hàng...

Tháng Bảy trong Lịch Sử  
Quận Cam

Đi Loanh Quanh

Viếng thăm chúng tôi tại  
**OCRECORDER.COM**



**CHÁNH LỤC SỰ QUẬN CAM**

**TRUNG TÂM LIÊN LẠC**

CHÚNG TÔI SẴN SÀNG TRẢ LỜI MỌI THẮC MẮC CỦA QUÝ  
VỊ

THỨ HAI ĐẾN THỨ SÁU: 8 GIỜ SÁNG ĐẾN 4:30 CHIỀU

**(714) 834 - 2500**

# TIN TỨC

Trong tuần lễ 8 Tháng Bảy, tôi đã được vinh dự tổ chức Hội Nghị Thường Niên các Viên Chức Lục Sự & Chuyên Trách Bầu Cử California lần thứ 116 tại Quận Cam cùng với Giám Đốc Cơ Quan Đặc Trách Bầu Cử OC Bob Page.

Chúng tôi rất lấy làm vui mừng được tiếp đón các đồng nghiệp trong ngành Lục Sự & Bầu Cử từ 42 quận tại California cho sự kiện đặc biệt này.

Xin cảm tạ đặc biệt Chủ Tịch Don Wagner của Hội Đồng Giám Sát Quận Cam về sự hiện diện của ông để chào đón các đại biểu đến quận xinh đẹp của chúng ta. Tôi cũng xin cảm tạ nhân viên Văn Phòng Chánh Lục Sự, đặc biệt Chris từ Văn Khố của chúng tôi đã cung cấp một sự tóm tắt lịch sử của quận chúng ta, và điều phối viên của chúng tôi, Chrissi, cho sự lãnh đạo tuyệt vời và tinh thần đồng đội của họ. Những nỗ lực của họ đã làm cho hội nghị thành công rực rỡ và tạo một kinh nghiệm đầy giá trị cho tất cả mọi người.

Tôi xin bày tỏ lòng tri ân đến tất cả những người đã tham dự hội nghị. Thật là một niềm vinh dự to lớn được kết nối với quý vị.





# TIN TỨC



HUGH NGUYEN  
OC CLERK-RECORDER

## MỞ CỬA ĐẶC BIỆT NGÀY THỨ BẢY

24 THÁNG TÁM, 2024  
9:30 SÁNG – 3 GIỜ CHIỀU

### Các Dịch Vụ Bao Gồm

Hôn Thú  
Hôn Lễ Dân Sự  
Thông Hành Mới  
Chụp Ảnh Làm Thông Hành



### ĐỊA ĐIỂM

Văn Phòng Chi Nhánh Phía Bắc  
222 S. Harbor Blvd,  
Suite 110A & 110B  
Anaheim, CA 92805

Văn Phòng Chi Nhánh Phía Nam  
24031 El Toro Road, Suite 160  
Laguna Hills, CA 92653

### THAM GIA CÙNG CHÚNG TÔI

Lấy Hẹn &  
Đến Tận Chỗ đều được Nhận

Để Lấy Hẹn xin vào

[OCRecorder.com](https://ocrecorder.com)

[OCRecorder.com](https://ocrecorder.com)

# TIN TỨC



## CHÁNH LỤC SỰ QUẬN CAM HUGH NGUYEN

HỢP TÁC VỚI VĂN PHÒNG TỔNG THƯ KÝ TIỂU BANG CALIFORNIA

California Secretary of State

# Apostille

(Công Chứng bởi Tiểu Bang)

## Văn Phòng Tạm Thời



CHỈ MỞ  
MỘT NGÀY!

# 9 THÁNG MƯỜI, 2024

## THỨ TƯ: 8 GIỜ SÁNG - 4:00 CHIỀU

ĐỊA ĐIỂM

COUNTY ADMINISTRATION SOUTH BUILDING  
601 N. ROSS ST, SANTA ANA, CA 92701

RÀ VÀO  
ĐÂY ĐỂ  
BIẾT THÊM



[sos.ca.gov/notary/request-apostille](https://sos.ca.gov/notary/request-apostille)

### CHỖ ĐẬU XE P4

630 N BROADWAY ST  
SANTA ANA, CA 92701

MIỄN PHÍ 30 PHÚT ĐẦU



### LỆ PHÍ APOSTILLE

VISA, MASTERCARD,  
NGÂN PHIẾU HAY  
MONEY ORDER

KHÔNG NHẬN TIỀN MẶT

DỊCH VỤ THỰC CHỮ KÝ VÀ HỒ SƠ CŨNG CÓ SẴN TẠI CHỖ VỚI LỆ PHÍ CHỈ NHẬN TIỀN MẶT HAY NGÂN PHIẾU, VÀ GHI TRẢ CHO COUNTY OF ORANGE.

[OCRecorder.com](https://OCRecorder.com)

# GIAO TẾ CỘNG ĐỒNG

## Trong Tháng Bảy:

Vào ngày 1 Tháng Bảy, nhóm của chúng tôi đã tham dự Cuộc Trình Diễn và Chào Mừng Học Viện Ngôn Ngữ Mùa Hè Tường Niên lần Thứ Chín của Học Khu Anaheim Union. Nhóm của tôi đã hãnh diện trao tặng Bằng Tường Lục cho những học sinh học hành chăm chỉ và các nhân viên đã tận tâm cống hiến cho sự thành công của chương trình!

Học Viện Ngôn Ngữ Mùa Hè đã ủng hộ những học sinh mới những người vừa đến Hoa Kỳ trong vòng 12 tháng hay ít hơn, bằng cách giúp họ nâng cao trình độ tiếng Anh đồng thời tôn trọng bản sắc, văn hóa và ngôn ngữ của họ. Chúng tôi khen ngợi đội ngũ nhân viên tuyệt vời vì sự cống hiến không ngừng nghỉ của họ trong việc trao quyền cho sinh viên và chúng tôi chúc họ tiếp tục thành công trên hành trình học tập của mình!



Vào ngày 3 Tháng Bảy, nhân viên của tôi đã được vinh dự vinh danh Tổ Chức The United Across Borders Foundation cho sự cam kết không ngừng nghỉ trong việc phục vụ cộng đồng với tất cả tình thương, sự kính trọng, và lòng nhân ái. Chúng tôi rất lấy làm cảm kích đối với những nỗ lực của họ trong việc cung cấp những tài nguyên chính yếu như đồ dùng thực phẩm, thuốc men, và nhiều thứ khác cho những người đang cần.

Chúng tôi chân thành cầu chúc tổ chức tiếp tục thành công trong việc nâng cao đời sống tại địa phương và trên toàn cầu.





# GIẢI THƯỞNG VÀ THÀNH TÍCH



Orange County Clerk-Recorder  
*Employee of the Month*



**Congratulations!**  
**Michael**

**Dedicated to Providing Excellent Customer Service**

Mỗi tháng chúng tôi đều ghi nhận thành tích của một nhân viên vượt trội nhiệm vụ bình thường của họ và cống hiến những dịch vụ tối hảo cho các khách hàng của chúng tôi. Nhân viên Xuất Sắc Trong Tháng sẽ nhận được chứng chỉ ghi nhận thành tích, tên của họ sẽ được gắn trên bảng thành tích, và có thể ăn vận quần áo bình thường trong suốt tháng mà họ đạt được thành tích.

Thật là hân hạnh cho tôi được loan báo Michael Garcia là Nhân Viên Xuất Sắc Trong Tháng Bảy.

Chúng tôi rất hãnh diện có được Michael là người đặc trách phần vụ Tin Học của Văn Phòng. Kể từ khi gia nhập vào nhóm chúng tôi Tháng Tám, 2023, Michael đã làm một ảnh hưởng quan trọng trong đơn vị Tin Học với khả năng chuyên môn kỹ thuật, tài lãnh đạo giỏi giang, và tinh thần tôn trọng nghề nghiệp. Michael đã nhanh chóng thích ứng với nhiều hệ thống và phương thức làm việc của chúng tôi đồng thời cũng mang đến những quan niệm mới mẻ để cải thiện các dịch vụ hiện hữu. Michael đã lãnh đạo nhóm Tin Học thông qua một vài sự cập nhật hóa hệ thống quan trọng. Khả năng thông tin truyền đạt mạnh mẽ của anh ấy với các bạn hàng bên ngoài cũng như các thành viên của nhóm tin học, quản trị dự án tốt đẹp, và sự khéo léo trong việc giải quyết các vấn đề bảo đảm các dự án đã có những kết quả thành công.

Michael là một người có tinh thần đồng đội tuyệt vời và xuất sắc trong việc nuôi dưỡng một môi trường làm việc tích cực. Anh ấy luôn hỗ trợ nhóm Tin Học của mình bằng cách cung cấp hướng dẫn và cố vấn. Michael không bao giờ nề hà trong việc giúp đỡ các đơn vị khác cần đến sự trợ giúp của anh. Gần đây nhất, Văn Phòng Lục Sự tổ chức một hội nghị cho toàn tiểu bang tại Costa Mesa và Michael đã giúp đỡ thiết lập kỹ thuật để bảo đảm sự trình bày được diễn tiến một cách tốt đẹp.

Thật là một hân hạnh được làm việc cùng với Michael, chúng tôi rất cảm kích sự tận tụy của anh cho sự thành công của văn phòng.

Hãy cùng tôi chúc mừng Michael cho thành quả này!

**OCRecorder.com**

# BÌNH PHẨM CỦA KHÁCH HÀNG...

Khách hàng chúng tôi đã viết những phê bình sau đây về Văn Phòng chi nhánh phía Nam của chúng tôi tại Laguna Hills. Xin cảm tạ Victoria và Lionel cho việc cung cấp khách hàng những dịch vụ tuyệt vời và luôn luôn tận lực với công việc.

South County

**1. Please rate our service in the following areas.**

	Outstanding	Good	Average	Fair	Poor
Promptness	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Courtesy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Efficiency	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Information	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2. How would you rate our overall service?**  
(Please circle your selection)

Outstanding    Good    Average    Fair    Poor

**3. In what ways were our Saturday services beneficial to you?**  
N/A

---

**4. Reason for your visit?**  
Needed copies of Property Affidavit Date: 7/30/24

**5. How did you hear about our Saturday services?**  
Called Recorder's office in S.A.

**6. How can we improve our services?**  
Every thing is excellent!  
Victoria Grijalva was outstanding & helped me on the Computer patient!  
Kind, pleasant - so helpful - Thanks!

Please provide the following (optional) information.

South County

*Lionel*

**1. Please rate our service in the following areas.**

	Outstanding	Good	Average	Fair	Poor
Promptness	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Courtesy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Efficiency	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Information	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**2. How would you rate our overall service?**  
(Please circle your selection)

Outstanding    Good    Average    Fair    Poor

**3. In what ways were our Saturday services beneficial to you?**

---

**4. Reason for your visit?**  
Passport application Date: 07/08/24

**5. How did you hear about our Saturday services?**

**6. How can we improve our services?**

# BÌNH PHẨM CỦA KHÁCH HÀNG...

Những phê bình sau đây từ các khách hàng vừa mới viếng thăm văn phòng chúng tôi bên trong Tòa Án Lịch Sử Cũ tại Santa Ana. Xin cảm tạ các nhân viên tận tâm của tôi đã cung cấp những dịch vụ tuyệt vời

★★★★★ 7/5/24

...

Thật là tốt đẹp! Joanne rất là tử tế. Toàn bộ cuộc lễ và các giấy tờ hoàn tất trong vòng 30 phút.

★★★★★ 7/13/24

Chúng rất lấy làm yêu thích chụp ảnh tại Tòa Án Lịch Sử Cũ Quận Cam. Toàn bộ thủ tục thật dễ dàng và nhanh chóng, nhân viên luôn luôn hữu ích và sẵn sàng giúp đỡ. Cơ sở bên trong và bên ngoài thật là tuyệt vời.



# BÌNH PHẨM CỦA KHÁCH HÀNG...

Văn Phòng Chi Nhánh Phía Bắc của chúng tôi tại Anaheim đã nhận được những lời phê bình sau đây của khách hàng chúng tôi. Xin cảm tạ các nhân viên tuyệt vời của chúng tôi đã phục vụ khách hàng vượt quá những gì mong đợi!

North County

1. Please rate our service in the following areas.

	Outstanding	Good	Average	Fair	Poor
Promptness	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Courtesy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Efficiency	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Information	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. How would you rate our overall service?  
(Please circle your selection)

Outstanding    Good    Average    Fair    Poor

3. Date of your visit: July 10<sup>th</sup> 2024

4. Reason for your visit?

5. How long did you wait in line? 5 minutes

6. Do you have any suggestions to improve our services?  
Wonderful experience efficient.  
Lindsay, Lalal  
Everett, Hazel Thank you

North County

Lyndsey

1. Please rate our service in the following areas.

	Outstanding	Good	Average	Fair	Poor
Promptness	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Courtesy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Efficiency	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Information	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. How would you rate our overall service?  
(Please circle your selection)

Outstanding    Good    Average    Fair    Poor

3. Date of your visit: 7/10/24

4. Reason for your visit?  
marriage certificate

5. How long did you wait in line? 5 minutes

6. Do you have any suggestions to improve our services?  
Lindsey was of great service and help. Really appreciate it.

North County

ESMERALDA

1. Please rate our service in the following areas.

	Outstanding	Good	Average	Fair	Poor
Promptness	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Courtesy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Efficiency	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Information	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. How would you rate our overall service?  
(Please circle your selection)

Outstanding    Good    Average    Fair    Poor

3. Date of your visit: 7/10/2024

4. Reason for your visit?  
DBA FILING

5. How long did you wait in line? 10 minutes

6. Do you have any suggestions to improve our services?  
KEEP UP THE GOOD WORK!

North County

1. Please rate our service in the following areas.

	Outstanding	Good	Average	Fair	Poor
Promptness	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Courtesy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Efficiency	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Information	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. How would you rate our overall service?  
(Please circle your selection)

Outstanding    Good    Average    Fair    Poor

3. Date of your visit: 07/2/24

4. Reason for your visit?  
REAL ESTATE REED

5. How long did you wait in line? 1 minutes

6. Do you have any suggestions to improve our services?  
AMAZING!!  
MATTHEW IS AWESOME!  
THANK YOU!

North County

Roberto Vega

1. Please rate our service in the following areas.

	Outstanding	Good	Average	Fair	Poor
Promptness	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Courtesy	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Efficiency	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Information	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. How would you rate our overall service?  
(Please circle your selection)

Outstanding    Good    Average    Fair    Poor

3. Date of your visit: 7-2-2024

4. Reason for your visit? CERTIFICATES

5. How long did you wait in line? 1 minutes

6. Do you have any suggestions to improve our services?  
GET MORE EMPLOYEES LIKE ROBERTO  
GREAT JOB  
MADE IT VERY EASY FOR ME.

# THÁNG NĂM TRONG LỊCH SỬ QUẬN CAM



*Nhãn hiệu các thùng đựng cam quýt được dùng bởi David Hewes cho một trong nhiều loại trái cây đến từ nông trại của ông ta tại El Modena.*

*Ảnh cung cấp bởi Văn Khố OC*

**4 Tháng Bảy, 1906** Chiếc Xe Tàu Điện Đổ Pacific đầu tiên đến Balboa.

**18 Tháng Bảy, 1902** Tác Giả Jessamyn West sinh tại Vernon, Indiana. Bà lớn lên tại Yorba Linda, không xa anh em họ của bà, Richard Nixon. Cuốn sách nổi tiếng nhất của bà "Friendly persuasion."

**23 Tháng Bảy, 1769** Bắt đầu việc ghi nhận lịch sử Quận Cam. Cuộc thám hiểm của Gaspar de Portola đã vào nơi mà Quận Cam bây giờ cùng với biên giới phía nam, tại Talega Canyon, phân lục địa từ San Clemente.

**23 Tháng Bảy, 1915** David Hewes từ trần tại Orange. Hewes là chủ nhân của nông trại Hewes rộng lớn gần El Modena và đã tặng cành vàng nổi tiếng đánh dấu sự hoàn tất tuyến đường sắt xuyên lục địa đầu tiên.

**24 Tháng Bảy, 1956** Cypress được thành lập dưới tên là Dairy City.

Các sự kiện lịch sử được cung cấp bởi Phụ Tá Quản Thủ Văn Khố Chris Jepsen

Ảnh: Do Văn Khố Quận Cam cung cấp

Văn Khố Quận Cam, phần vụ trực thuộc Văn Phòng Chánh Lục Sự Quận Cam Hugh Nguyen.



# ĐI LOANH QUANH



Một trong những nhân viên của tôi đã chụp ảnh này khi viếng thăm Salvation Mountain, một địa danh của California gần Thành Phố Calipatria, gần khu vực Salton Sea. Ảnh được chụp vào ngày nhiệt độ lên đến 116 độ F.

Xin vào trang mạng của chúng tôi tại: [OCRecorder.com](http://OCRecorder.com)

Theo dõi chúng tôi trên mạng xã hội

[@ocrecorder](https://www.instagram.com/ocrecorder)

Muốn biết thêm thông tin về Văn Khố của Quận Cam xin vào:

[OCArchives.com](http://OCArchives.com)

